

Distr.: Limited
4 December 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

اللجنة الثانية

البند ١٩ (ز) من جدول الأعمال

التنمية المستدامة: تقرير مجلس إدارة برنامج

الأمم المتحدة للبيئة عن دورته العالمية الأولى

مشروع قرار مقدم من مقررة اللجنة، جوليت هاي (نيوزيلندا) على أساس مشاورات
غير رسمية بشأن مشروع القرار [A/C.2/68/L.32](#)

تقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن دورته العالمية الأولى وتنفيذ
الفرع الرابع - جيم المعنون "الركيزة البيئية في سياق التنمية المستدامة" من
الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد الولاية المضمنة في قرارها ٢٩٩٧ (د-٢٧) المؤرخ ١٥ كانون الأول/
ديسمبر ١٩٧٢ الذي أنشأت بموجبه برنامج الأمم المتحدة للبيئة والقرارات الأخرى المتخذة
في هذا الصدد التي تعزز ولاية البرنامج، وإعلان نيروبي لعام ١٩٩٧ بشأن دور وولاية
برنامج الأمم المتحدة للبيئة المؤرخ ٧ شباط/فبراير ١٩٩٧^(١) وإعلان مالمو الوزاري المؤرخ
٣١ أيار/مايو ٢٠٠٠ وإعلان نوسا دوا المؤرخ ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠^(٢)،

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية والخمسون، الملحق رقم ٢٥ (A/52/25)، المرفق، المقرر ١٩/١٩، المرفق.

(٢) المرجع نفسه، الدورة الخامسة والستون، الملحق رقم ٢٥ (A/65/25)، المرفق الأول، المقرر د-١١/٩.



الرجاء إعادة استعمال الورق



وإذ تعيد تأكيد التزامها بتعزيز دور برنامج الأمم المتحدة للبيئة بوصفه الهيئة العالمية الرئيسية المعنية بالبيئة التي تحدد خطة العمل العالمية في مجال البيئة وتشجع على تنفيذ البعد البيئي للتنمية المستدامة بصورة متسقة داخل منظومة الأمم المتحدة وتعمل كجهة رسمية تدافع عن قضايا البيئة العالمية،

وإذ تشير إلى قرارها ٢١٣/٦٧ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بشأن تقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن دورته الاستثنائية الثانية عشرة وتنفيذ الفرع الرابع - جيم المعنون "الركيزة البيئية في سياق التنمية المستدامة" من الوثيقة الختامية الصادرة عن مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة،

وإذ تشير أيضا إلى قرارها ٢٥١/٦٧ المؤرخ ١٣ آذار/مارس ٢٠١٣ عن تغيير اسم مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة،

وإذ تعيد تأكيد إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية ومبادئه،

وإذ تأخذ في اعتبارها جدول أعمال القرن ٢١ وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (خطة جوهانسبرغ للتنفيذ)،

وإذ تشير إلى الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥،

وإذ تشير أيضا إلى خطة بالي الاستراتيجية لدعم التكنولوجيا وبناء القدرات،

وإذ تلتزم بتعزيز الحوكمة البيئية على الصعيد الدولي في سياق الإطار المؤسسي للتنمية المستدامة بما يحقق التكامل بين الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة على نحو متوازن وكذلك بتعزيز التنسيق داخل منظومة الأمم المتحدة،

وإذ تلتزم أيضا بتعزيز صوت برنامج الأمم المتحدة للبيئة وقدرته على الوفاء بولايته التنسيقية داخل منظومة الأمم المتحدة من خلال تعزيز مشاركته في هيئات التنسيق الرئيسية بالأمم المتحدة وتمكينه من دور رائد في الجهود المبذولة لصياغة استراتيجيات على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن البيئة،

وإذ تشير إلى الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة الذي عقد في ريو دي جانيرو، البرازيل في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢ المعنونة "المستقبل الذي نصبو إليه"، التي دُعيت فيها الجمعية العامة إلى أن تتخذ في دورتها السابعة والستين قرارا يعزز برنامج الأمم المتحدة للبيئة ويرفع مستواه على النحو المنصوص عليه في الفقرة ٨٨ من الوثيقة الختامية،

وإذ تكرر تأكيد ضرورة توفير موارد مالية مأمونة مستقرة كافية يمكن التنبؤ بها لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وإذ تؤكد وفقا للقرار ٢٩٩٧ (د-٢٧) ضرورة النظر في أن تؤخذ جميع التكاليف الإدارية والتنظيمية للبرنامج في الحسبان على نحو واف في إطار الميزانية العادية للأمم المتحدة،

١ - **ترحب** بعقد الدورة العالمية الأولى لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في نيروبي، في الفترة من ١٨ إلى ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٣؛

٢ - **تخطط علما** بتقرير مجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي وبالمقررات الواردة فيه؛

٣ - **تتطلع إلى** الدورة الأولى لجمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة المقرر عقدها في حزيران/يونيه ٢٠١٤؛

٤ - **تخطط علما** بالمقرر ٢/٢٧ الذي اتخذته مجلس الإدارة في دورته العالمية الأولى بشأن تنفيذ الفقرة ٨٨ من الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، بصيغتها التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها ٢٨٨/٦٦ المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ٢٠١٢؛

٥ - **ترحب** بطلب المجلس التنفيذي من المدير التنفيذي للبرنامج مواصلة التركيز الحالي على تحقيق النتائج من أجل بلوغ أهداف البرنامج؛

٦ - **تخطط علما** بالمقرر ١٣/٢٧ الذي اتخذته مجلس الإدارة في دورته العالمية الأولى بشأن الاستراتيجية المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ وبرنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛

٧ - **تخطط علما أيضا** بالمناقشات الجارية في جمعية الأمم المتحدة للبيئة بشأن نظامها الداخلي؛

٨ - **ترحب** بالدعم المستمر الذي يقدمه إلى منظومة الأمم المتحدة في مجال التنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقين لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدتها الأمم المتحدة في الميادين الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والميادين المتصلة بها؛

٩ - **ترحب أيضا** بإنشاء مجلس مؤلف من ١٠ أعضاء للإطار العشري للبرامج المعنية بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة، وتذكر بأنه تقرر أن يضطلع برنامج الأمم المتحدة للبيئة بدور أمانة الإطار العشري؛

١٠ - تؤكد مجدداً استمرار الحاجة إلى قيام برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالتشاور الوثيق مع الدول الأعضاء، بإجراء تقييمات بيئية عالمية مستوفاة وشاملة وموثوق بها علمياً وذات صلة بالسياسات العامة، من أجل دعم عمليات صنع القرار على جميع الصعد؛

١١ - تحيط علماً بالقرار ١١/٢٧ الذي اتخذته مجلس الإدارة في دورته العالمية الأولى بشأن حالة البيئة وإسهامات برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مواجهة التحديات البيئية الجوهريّة، وفي هذا الصدد، ترحب بما يلي:

(أ) طلب مجلس الإدارة إلى المدير التنفيذي أن يعزز أهمية تقارير توقعات البيئة العالمية بالنسبة للسياسة العامة، وطلب مجلس الإدارة إلى المدير التنفيذي المتعلق بأهداف التقييم المقبل لتوقعات البيئة العالمية ونطاقه وعملية إجرائه؛

(ب) إسهامات البرنامج، باعتباره الهيئة العالمية الرئيسية المعنية بالمسائل البيئية، فيما يخص الأبعاد البيئية للتنمية المستدامة، بما في ذلك إعداد خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، وكذلك في المناقشات المتعلقة بنطاق تقرير الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في العالم وطرائق إعدادها؛

(ج) الاقتراح الوارد في برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ بإعداد توقعات بشأن المسائل الجنسانية والبيئة تستخدم معلومات العلوم الاجتماعية والمؤشرات المراعية للاعتبارات الجنسانية في استعراض الصلات بين الاعتبارات الجنسانية والبيئة، وتسترشد بها إجراءات السياسات العامة الرامية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين؛

١٢ - تكرر تأكيد أهمية موقع مقر البرنامج في نيروبي، وتطلب إلى الأمين العام أن يقيي احتياجات البرنامج ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي من الموارد قيد الاستعراض كي يتسنى تقديم الخدمات الضرورية بصورة فعالة إلى البرنامج وإلى غيره من مؤسسات الأمم المتحدة وكياناتها في نيروبي؛

١٣ - تحيط علماً بالتزام مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة بأن يجمع تدريجياً مهام مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة في نيروبي، وفي هذا السياق، بطلب مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى المدير التنفيذي أن يقدم تقريراً إلى مجلس الإدارة في دورته المقبلة وأن يدرج توصيات في برنامج العمل للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ للبت فيها وتنفيذها في الوقت المناسب، وتحيط علماً أيضاً بقرار مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة تعزيز حضور البرنامج على الصعيد الإقليمي من أجل مساعدة البلدان في تنفيذ برامجها وسياساتها وخططها البيئية الوطنية، وفي هذا الصدد، بطلبات مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى المدير التنفيذي أن يزيد مشاركة البرنامج في أفرقة الأمم المتحدة القطرية؛

١٤ - **تخطط علما أيضا** بالدعم المستمر الذي يقدمه المدير التنفيذي للبرنامج من أجل المشاركة الكاملة والفعالة لممثلي البلدان النامية في جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وترحب بالتزام جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في هذا الصدد؛

١٥ - **تكرر التأكيد** على أن بناء القدرات والدعم التكنولوجي للبلدان النامية في المجالات المتصلة بالبيئة عنصران مهمان في عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وتدعو، في هذا الصدد، إلى التنفيذ المتواصل والدقيق لخطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات التي اعتمدها برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛

١٦ - **تشير** إلى القرار الوارد في الفقرة ٨٨ (ب) من الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة والذي أيدته الجمعية العامة في قرارها ٢٨٨/٦٦، ومفاده أن تتوفر لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة موارد مالية مأمونة ومستقرة وكافية من الميزانية العادية للأمم المتحدة ومن التبرعات وزيادة حجم تلك الموارد للاضطلاع بولاية البرنامج؛

١٧ - **تخطط علما** بقيام الأمين العام بإدراج موارد من الميزانية العادية لتغطية نفقات برنامج العمل المنقح لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، وتطلب إلى الأمين العام أن يقيي احتياجات البرنامج من الموارد قيد الاستعراض؛

١٨ - **تحث** الجهات المانحة وغيرها من الجهات المعنية التي بإمكانها ذلك على زيادة تبرعاتها لصالح البرنامج، بما يشمل صندوق البيئة؛

١٩ - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها التاسعة والسنتين البند الفرعي المعنون "تقرير جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة" في إطار البند المعنون "التنمية المستدامة".